

USER MANUAL
MANUALE D'USO



SAGITTARIUS

TESTA MOBILE BWS 200W - 200W BWS MOVING HEAD

DISCLAIMER

Per un utilizzo sicuro ed efficace di questo prodotto, leggere attentamente e completamente queste istruzioni prima di utilizzare questo prodotto. Questo manuale di istruzioni contiene informazioni importanti per l'installazione e l'uso. Si prega di installare e utilizzare secondo le istruzioni. Allo stesso tempo, conservare correttamente questo manuale di istruzioni per utilizzarlo in qualsiasi momento. La nostra azienda non si assume alcuna responsabilità per danni agli apparecchi di illuminazione o altre prestazioni dovuti al mancato rispetto delle istruzioni da parte di persone durante l'installazione, l'uso o la manutenzione. Questo manuale è soggetto a modifiche tecniche senza preavviso.

MANUTENZIONE

- Scollegare l'alimentazione prima di eseguire la manutenzione.
- La lampada deve essere mantenuta asciutta, evitare di lavorare in ambienti umidi.
- Lasciare il tempo alla lampada di raffreddarsi prima di un nuovo utilizzo.
- Per una buona ventilazione e illuminazione, pulire frequentemente la ventola, la rete della ventola e la lente.
- Non strofinare l'alloggiamento della lampada con solventi come l'alcol per evitare danni.

UTILIZZO DEL PRODOTTO

- Quest'apparecchio è solo per uso professionale.
- Assicurarsi che la tensione di alimentazione sia coerente con i requisiti dell'apparecchiatura prima dell'uso.
- Non toccare il prodotto durante il suo utilizzo.
- Controllare la lampada prima di ogni utilizzo.
- Per garantire un corretto funzionamento del prodotto utilizzarlo in ambienti asciutti e con temperature sotto i 60°
- Quando si utilizza la lampadina, la variazione di tensione dell'alimentazione non deve superare il $\pm 10\%$. Se la tensione è troppo alta, la durata della lampadina verrà ridotta. Se la tensione è troppo bassa, il colore della luce della lampadina ne risentirà.
- Dopo lo spegnimento, sono necessari 20 minuti affinché la lampada si raffreddi completamente prima di poterla riutilizzare.
- Le parti rotanti delle lampade e gli accessori per l'incollaggio devono essere controllati regolarmente. Se sono allentati e tremano, effettuare la manutenzione prima dell'utilizzo.
- Per garantire il normale utilizzo di questo prodotto, leggere attentamente le istruzioni.

CARATTERISTICHE

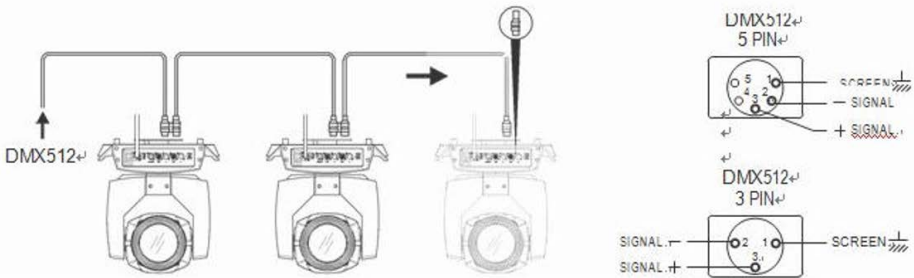
- Testa mobile LED 200W 3 in 1 Beam-Spot-Wash
- Display a colori ruotabile a 180°
- Potenza assorbita totale 250W
- Alimentazione AC 100-240W, 50-60Hz
- Dimmer Lineare 1-100%
- Strobo elettronico 1-25 f/sec
- 9 colori + bianco
- 6 gobo fissi + open
- 7 gobo rotativi + open
- Prisma circolare 8 facce
- Effetto frost
- Pan 540°
- Tilt 270°
- Movimento a 16 bit
- Riposizionamento automatico
- Controlli: DMX, Auto, Sound, Master/Slave
- Numero canali DMX 18
- Peso netto 12,6Kg
- Peso lordo: 14,9Kg
- Dimensioni prodotto: 300 x 210 x 555mm
- Dimensioni imballo: 555 x 405 x 420mm

COLLEGAMENTO CAVO SEGNALE

Gli apparecchi di illuminazione sono dotati di prese XLR standard a 3 pin con ingresso e uscita DMX. Utilizzare un cavo di segnale specifico per DMX 512. Per linee superiori a 150m inserire un rigeneratore di segnale DMX.

Collegare il segnale DMX all'uscita del controller all'ingresso del primo dispositivo e dall'uscita DMX del primo dispositivo all'ingresso DMX del secondo dispositivo e così via, finché tutti i dispositivi sono connessi. Per installazioni con molti dispositivi terminare la linea DMX con una resistenza da 120 Ω tra i pin 2 e 3

Importante: i fili non devono toccarsi tra loro o con l'alloggiamento metallico.



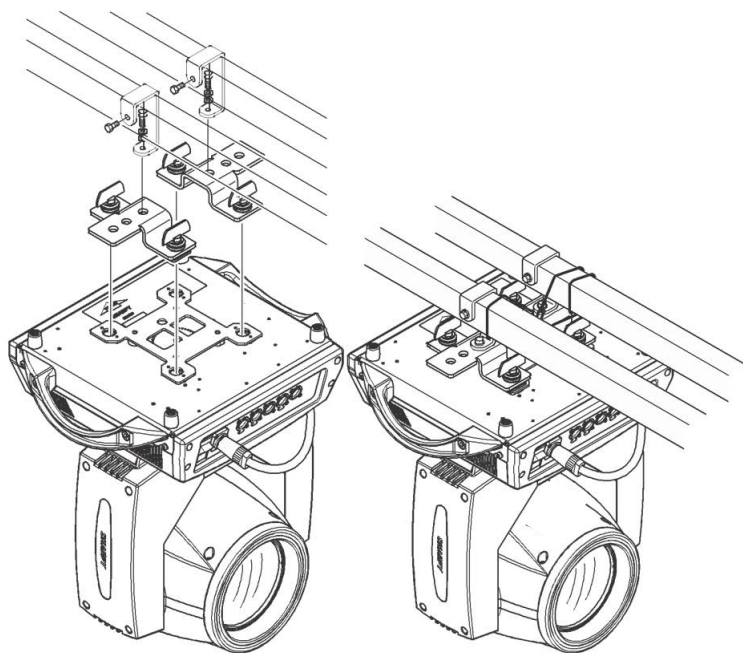
Quando si utilizza un controller DMX ogni lampada deve avere il proprio indirizzo.

Se per esempio la prima lampada ha come indirizzo 001 e occupa 24 canali DMX:

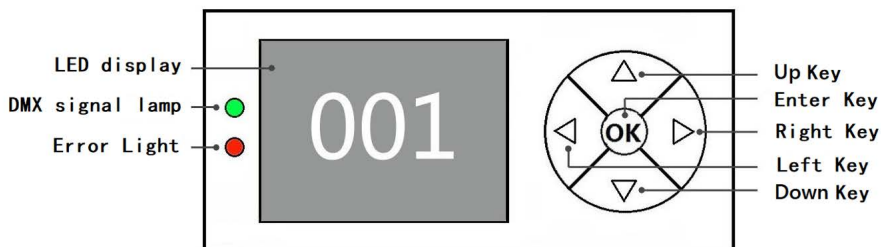
- L'indirizzo della seconda macchina sarà 025 (024+1),
- La terza avrà come indirizzo 049 (025+24)
- La quarta avrà come indirizzo 073 (049+24) e così via.

INSTALLAZIONE

Le lampade hanno la possibilità di essere installate in posizione orizzontalmente, inclinata e appese a testa in giù. Prestare attenzione al metodo di installazione. Come mostrato in Figura, prima di posizionare la lampada è necessario accertarsi della stabilità del luogo di installazione. Quando si installa la sospensione inversa è necessario assicurarsi che la lampada non cada sul supporto. Colelgare sempre la fune di sicurezza per prevenire incidenti e il conseguente danneggiamento del dispositivo. Controllare periodicamente lo stato della fune di sicurezza, e le viti del gancio. La nostra azienda non si assume alcuna responsabilità per tutte le conseguenze causate dalla caduta della lampada a causa dell'installazione instabile.



PANNELLO DI CONTROLLO



Esempio “Modifica indirizzo DMX” per descrivere l’uso dei tasti:

1. se quella corrente non è l’interfaccia principale, premere il tasto “sinistra” (una o più volte) per tornare all’interfaccia principale
2. nella schermata iniziale, premere il tasto “su” o “giù” per selezionare il pulsante “Impostazioni”.
3. Premere il tasto “OK” per accedere all’interfaccia “Impostazioni”.
4. nell’interfaccia “Impostazioni”, premere il tasto “su” o il tasto “giù” per selezionare “Indirizzo DMX”
5. premere il tasto “OK” per accedere allo stato di modifica
6. premere il tasto “su” o “giù” per modificare il codice dell’indirizzo DMX
7. premere il tasto “OK” per uscire dallo stato di modifica

Premendo il tasto freccia destra il display ruota di 180° per permettere un agevole programmazione anche quando la testa mobile è posizionata sottosopra.

OPZIONE	ISTRUZIONI	
Indirizzo DMX	001-512	Indirizzo della macchina nella modalità DMX
Impostazioni di sistema	Run mode	Modalità operativa DMX, Sound, Auto
	Channel mode	18 canali
	Invert pan	Inverte la direzione PAN
	Invert tilt	Inverte la direzione TILT
	Hall CRCT	ON/OFF
	Encoder CRCT	Abilita/disabilita il riposizionamento
	Signal Keep	Mantiene l'ultimo segnale in mancanza di DMX
	Screen saver	Spegne lo schermo dopo 10 sec
	Invert screen	Ruota di 180° lo schermo
	Synch update	ON/OFF
	Language	Inglese/Cinese
	Load Default	Resetta la macchina ai valori di fabbrica
Manual mode	Permette di impostare manualmente tutti i parametri della macchina agendo sulle frecce UP / DOWN	
System Calibration	Permette di regolare l'offset dei singoli parametri della macchina	
System Reset	Reset Effect	Resetta la sezione effetti
	Reset Scan	Resetta la sezione PAN-TILT
	Reset All	Resetta tutti i parametri della macchina
System information	Reset Error Message	
	DMX data monitoring	
	Sensor Information	
	Hardware version	
	Software version	

CONTROLLO MANUALE







Questa interfaccia viene utilizzata per controllare la lampada manualmente. Fare riferimento alla tabella dei canali per i dettagli








OPZIONE	ISTRUZIONI
1 CH	0 - 255
...	0 - 255
15 CH	0 - 255
...	0 - 255

Premere "OK" per accedere alla modalità di modifica. A questo punto si premono i tasti "su" e "giù" per modificare il codice indirizzo. Premere nuovamente il tasto "OK" ancora una volta per salvare le modifiche. Premere "MENU" per uscire dallo stato di modifica

CANALI DMX

CANALE	FUNZIONE	VALORE	DESCRIZIONE
1	X Pan	000-255	Movimento PAN 540°
2	X Pan Fine	000-255	Regolazione fine del PAN
3	Y TILT	000-255	Movimento TILT 270°
4	Y Tilt Fine	000-255	Regolazione fine del TILT
5	XY Speed	000-255	Da veloce a lento
6	Dimmer	000-255	Dimmer Lineare da 0-100%
7	Shutter	000-127	Shutter aperto
		128-255	Shutter chiuso
8	Strobo	000-003	No strobo
		004-099	Strobo sincrono
		100-149	Strobo pulsato
		150-199	Burst flash
		200-249	Strobo random
		250-255	No strobo
9	Colore	000-013	Bianco
		014-019	Rosso
		020-025	Verde
		026-031	Blu
		032-037	Giallo
		038-043	Viola
		044-049	Verde chiaro
		050-055	Ciano
		056-061	Arancione
		062-067	Rosa

9	Colore	068-073	Bianco/Rosso
		074-079	Rosso/Verde
		080-085	Verde/Blu
		086-091	Blu/Giallo
		092-097	Giallo/Viola
		098-103	Viola/Verde chiaro
		104-109	Verde Chiaro/Ciano
		110-115	Ciano/Arancione
		116-121	Arancione/Rosa
		122-127	Rosa/Bianco
		128-189	Carosello colori senso antiorario (da veloce a lento)
		190-193	Stop rotazione colori
		194-255	Carosello colori senso orario (da lento a veloce)
		10	Gobo statici
006-016			
017-027			
028-038			
039-049			
050-060			
061-110			
111-121	Gobo 1 Shake		
122-132	Gobo 2 Shake		
133-143	Gobo 3 Shake		
144-154	Gobo 4 Shake		
155-165	Gobo 5 Shake		
166-189	Gobo 6 Shake		
190-221	Carosello gobo senso orario (da veloce a lento)		
222-223	Stop rotazione gobo		
224-255	Carosello gobo senso antiorario (da lento a veloce)		

11	Gobo rotanti	000-014	Open
		015-029	
		030-044	
		045-059	
		060-074	
		075-089	
		090-104	
		105-119	
		120-129	Gobo 1 Shake
		130-139	Gobo 2 Shake
		140-049	Gobo 3 Shake
		150-159	Gobo 4 Shake
		160-169	Gobo 5 Shake
		170-179	Gobo 6 Shake
		180-189	Gobo 7 Shake
		190-221	Carosello gobo senso antiorario (da veloce a lento)
		222-223	Stop rotazione gobo
224-255	Carosello gobo senso orario (da lento a veloce)		
12	Rotazione Gobo	000-127	Index 0-400°
		128-190	Rotazione oraria da veloce a lenta
		191-192	Stop rotazione
		193-255	Rotazione antioraria da lenta a veloce
13	Frost	000-127	Filtro frost non attivo
		128-255	Filtro frost attivo
14	Prisma	000-127	Prisma non attivo
		128-255	Prisma attivo
15	Rotazione prisma	000-127	Index 0-400°
		128-190	Rotazione antioraria da veloce a lento
		191-192	Stop rotazione
		193-255	Rotazione antioraria da lento a veloce

16	Focus	000-255	Focus lineare
17	Zoom	000-255	Da piccolo a grande
18	Reset	000-199	Non utilizzato
		200-205	Reset dei motori (mantenere il valore per 5 secondi)
		206-255	Non utilizzato



Importato e distribuito da:

ZZIPP Group S.p.A.
Via Caldeviso 23/d, 35042 Este (PD)
0429 617 888
info@zippgroup.com
zippgroup.com

DISCLAIMER

For safe and effective use of this product, please read these instructions carefully and completely before using this product. This instruction manual contains important information for installation and use. Please install and use according to the instructions. At the same time, please keep this instruction manual properly for use at any time. Our company does not assume any responsibility for damage to lighting fixtures or other performances due to people's failure to follow the instructions during installation, use or maintenance.

This manual is subject to technical changes without notice.

MAINTENANCE

- Disconnect the power before performing maintenance.
- The lamp should be kept dry, avoid working in humid environments.
- Allow the lamp time to cool down before using it again.
- For good ventilation and lighting, clean the fan, fan net and lens frequently.
- Do not rub the lamp housing with solvents such as alcohol to avoid damage.

USE OF THE PRODUCT

- This appliance is for professional use only.
- Make sure the power supply voltage is consistent with the requirements of the equipment before use.
- Do not touch the product during use.
- Check the lamp before each use
- To ensure proper operation of the product, use it in dry environments and at temperatures below 60°
- When using the bulb, the voltage variation of the power supply should not exceed $\pm 10\%$. If the voltage is too high, the life of the bulb will be shortened. If the voltage is too low, the color of the light from the bulb will be affected.
- After switching off, it takes 20 minutes for the lamp to cool completely before it can be used again.
- The rotating parts of the lamps and the gluing accessories should be checked regularly. If they are loose and shaking, perform maintenance before use.
- To ensure normal use of this product, read the instructions carefully.

CHARACTERISTICS

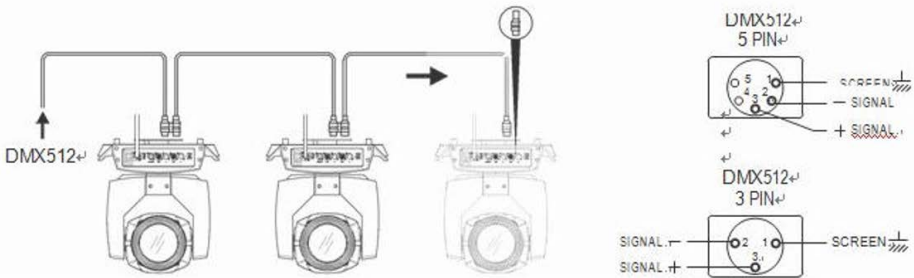
- 200W 3 in 1 Beam-Spot-Wash LED Moving Head
- 180° rotatable color display
- Total absorbed power 250W
- AC power supply 100-240W, 50-60Hz
- Linear dimmer 1-100%
- Electronic strobe 1-25 f/sec
- 9 colors + white
- 6 fixed gobos + open
- 7 rotating gobos + open
- 8-facet circular prism
- Frost effect
- Pan 540°
- Tilt 270°
- 16-bit movement
- Automatic repositioning
- Controls: DMX, Auto, Sound, Master/Slave
- Number of DMX channels 18
- Net weight 12.6Kg
- Gross weight: 14.9Kg
- Product dimensions: 300 x 210 x 555mm
- Packaging dimensions: 555 x 405 x 420mm

SIGNAL CABLE CONNECTION

The lighting fixtures are equipped with standard 3-pin XLR sockets with DMX input and output. Use a specific signal cable for DMX 512. For lines longer than 150m insert a DMX signal regenerator.

Connect the DMX signal from the controller output to the input of the first fixture and from the DMX output of the first fixture to the DMX input of the second fixture and so on, until all fixtures are connected. For installations with many fixtures terminate the DMX line with a 120 Ω resistor between pins 2 and 3

Important: the wires must not touch each other or the metal housing.



When using a DMX controller each lamp must have its own address.

For example, if the first lamp has an address of 001 and occupies 24 DMX channels:

- The address of the second machine will be 025 (024+1),
- The third will have an address of 049 (025+24)
- The fourth will have an address of 073 (049+24) and so on.

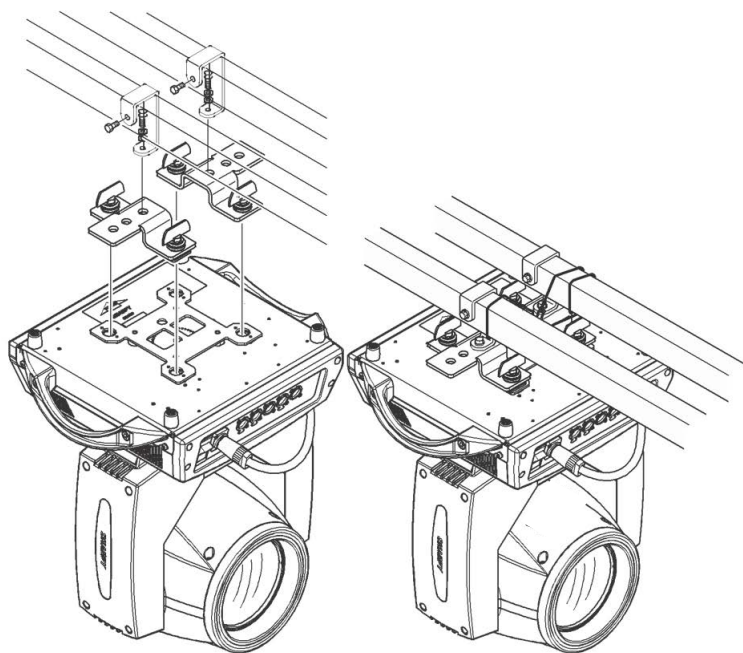
INSTALLATION

The lamps have the ability to be installed horizontally, tilted and upside down. Pay attention to the installation method.

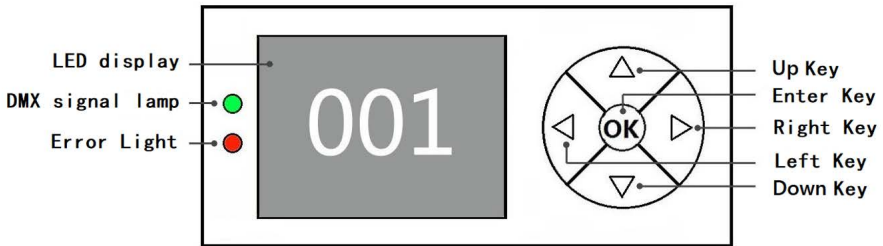
As shown in Figure, before placing the lamp, it is necessary to ensure the stability of the installation site. When installing the reverse suspension, it is necessary to ensure that the lamp does not fall on the support. Always connect the safety rope to prevent accidents and subsequent damage to the device.

Periodically check the condition of the safety rope, and the hook screws.

Our company does not assume any responsibility for all the consequences caused by the lamp falling due to unstable installation.



CONTROL PANEL



Example “Change DMX address” to describe the use of the keys:

1. if the current interface is not the main interface, press the “left” button (one or more times) to return to the main interface
2. In the initial screen, press the “up” or “down” button to select the “Settings” button.
3. Press the “OK” button to enter the “Settings” interface.
4. In the “Settings” interface, press the “up” or “down” button to select “DMX Address”
5. Press the “OK” button to enter the editing state
6. Press the “up” or “down” button to modify the DMX address code
7. Press the “OK” button to exit the editing state

By pressing the right arrow key the display rotates 180° to allow easy programming even when the moving head is positioned upside down.

OPTION	INSTRUCTIONS	
DMX address	001-512	Machine address in DMX mode
System Settings	Run mode	Operating mode DMX, Sound, Auto
	Channel mode	18 channels
	Invert pan	Reverses PAN direction
	Invert tilt	Reverses TILT direction
	Hall CRCT	ON/OFF
	Encoder CRCT	Enables/disables repositioning
	Signal Keep	Keeps the last signal in the absence of DMX
	Screen saver	Turns off the screen after 10 seconds
	Invert screen	Rotates the screen 180°
	Synch update	ON/OFF
	Language	English/Chinese
	Load Default	Resets the machine to factory settings
Manual mode	Manually set all the machine parameters by acting on the UP / DOWN arrows	
System Calibration	Adjust the offset of the individual machine parameters	
System Reset	Reset Effect	Reset the effects section
	Reset Scan	Reset the PAN-TILT section
	Reset All	Reset all the machine parameters
System information	Reset Error Message	
	DMX data monitoring	
	Sensor Information	
	Hardware version	
	Software version	







MANUAL CONTROL








This interface is used to control the lamp manually. Please refer to the channel table for details.

OPTION	INSTRUCTIONS	
1 CH	0 - 255	Press "OK" to enter the editing mode. Then press the "up" and "down" keys to change the address code. Press the "OK" key again to save the changes. Press "MENU" to exit the editing state.
...	0 - 255	
15 CH	0 - 255	
...	0 - 255	

DMX CHANNELS

CHANNEL	FUNCTION	VALUE	DESCRIPTION
1	X Pan	000-255	PAN movement 540°
2	X PAN Fine	000-255	PAN fine adjustment
3	Y Tilt	000-255	TILT movement 270°
4	Y Tilt Fine	000-255	TILT fine adjustment
5	XY Speed	000-255	Fast to slow
6	Dimmer	000-255	Linear dimmer 0-100%
7	Shutter	000-127	Shutter open
		128-255	Shutter closed
8	Strobo	000-003	No strobe
		004-099	Synchronous strobe
		100-149	Pulsed strobe
		150-199	Burst flash
		200-249	Random strobe
9	Colore	250-255	No strobe
		000-013	White
		014-019	Red
		020-025	Green
		026-031	Blue
		032-037	Yellow
		038-043	Purple
		044-049	Light green
		050-055	Cyan
056-061	Orange		
		062-067	Pink

9	Colore	068-073	White/Red
		074-079	Red/Green
		080-085	Green/Blue
		086-091	Blue/Yellow
		092-097	Yellow/Purple
		098-103	Purple/Light Green
		104-109	Light Green/Cyan
		110-115	Cyan/Orange
		116-121	Orange/Pink
		122-127	Pink/White
		128-189	Color Carousel Counterclockwise (Fast to Slow)
		190-193	Color Rotation Stop
		194-255	Color Carousel Clockwise (Slow to Fast)
		10	Gobo statici
006-016			
017-027			
028-038			
039-049			
050-060			
061-110			
111-121	Gobo 1 Shake		
122-132	Gobo 2 Shake		
133-143	Gobo 3 Shake		
144-154	Gobo 4 Shake		
155-165	Gobo 5 Shake		
166-189	Gobo 6 Shake		
190-221	Gobo carousel clockwise (from fast to slow)		
222-223	Stop gobo rotation		
224-255	Gobo carousel counterclockwise (from slow to fast)		

11	Gobo rotanti	000-014	Open
		015-029	
		030-044	
		045-059	
		060-074	
		075-089	
		090-104	
		105-119	
		120-129	Gobo 1 Shake
		130-139	Gobo 2 Shake
		140-049	Gobo 3 Shake
		150-159	Gobo 4 Shake
		160-169	Gobo 5 Shake
		170-179	Gobo 6 Shake
		180-189	Gobo 7 Shake
		190-221	Gobo carousel counterclockwise (from fast to slow)
		222-223	Stop gobo rotation
224-255	Gobo carousel clockwise (from slow to fast)		
12	Rotazione Gobo	000-127	Index 0-400°
		128-190	Clockwise rotation from fast to slow
		191-192	Stop rotation
		193-255	Counterclockwise rotation from slow to fast
13	Frost	000-127	Frost filter off
		128-255	Frost filter on
14	Prisma	000-127	Prism off
		128-255	Prism on
15	Rotazione prisma	000-127	Index 0-400°
		128-190	Counterclockwise rotation from fast to slow
		191-192	Stop rotation
		193-255	Counterclockwise rotation from slow to fast

16	Focus	000-255	Linear focus
17	Zoom	000-255	Small to large
18	Reset	000-199	Not used
		200-205	Motor reset (hold for 5 seconds)
		206-255	Not used



Importato e distribuito da:

ZZIPP Group S.p.A.
Via Caldeviso 23/d, 35042 Este (PD)
0429 617 888
info@zippgroup.com
zippgroup.com